

## 聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：洗禮的阻礙

Sermon Title: Obstacles to Baptism

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 8:26-40

講道大綱 Sermon Outline:

I. 聽，聖靈的帶領 (8: 26-29) Listen, Guidance of the Holy Spirit

II. 講，聖經的話語 (8:30-35) Preach, Words from the Bible

III. 行，耶穌的命令 (8:36-40) Go, Jesus' command

## 辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

| 主日聚會   | Sunday Service                  | 負責人            |
|--------|---------------------------------|----------------|
| 中、英文崇拜 | Chinese/English Worship         | 10:45 am       |
| 成人主日學  | Chinese Adult Sunday School     | 9:30 am        |
| 兒童主日學  | Children's Sunday School        | 10:45 am       |
| 查經/聚會  | Bible Study/Fellowship Meeting  |                |
| 週日     | 三福餐館晚上 10 點                     | 錢明堅            |
| 週二     | 北肯塔基餐館查經晚上 10:30 線上             | 楊華禮            |
| 週四     | 福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經         | 李翠英            |
| 週五     | 安德森園契晚上 7:30 實體與線上              | 傅亦冰            |
| 週五     | 建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上              | 張東升            |
| 週五     | 建武營靈糧組晚上 8:00 實體                | 潘榮勝            |
| 週五     | 加利利園契晚上 8:00 實體與線上              | 朱文輝            |
| 週五     | 粵語園契晚上 8:00 線上                  | 容振威            |
| 週五     | 喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂               | 孫珺             |
| 週五     | 兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂           | 吳德華            |
| 週五     | UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church | 朱奇             |
| 週五     | Miami 校園園契晚上 6:50 實體            | 唐慧瑩            |
| 週五     | 青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂    | Simon Boenaidi |
| 週六     | 弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂        | 張東升            |
| 週六     | 姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂             | 趙秋明            |
| 週六     | 姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂             |                |
| 禱告會    | Prayer Meeting                  | 負責人            |
| 全教會    | 每月最後一個週三晚上 7:30 線上              | 楊洋             |
| 喜鵲組    | 每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂        | 孫珺             |
| 加利利園契  | 每月第一個週三晚上 7:30 線上               | 朱文輝            |
| 建武營園契  | 每月第一個週四晚上 8:00 實體               | 李鳴/包麗明         |
| 北肯塔基餐館 | 每月最後一個週日晚上 10:30 實體             | 楊華禮            |

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及 10:30 開始嬰幼兒看顧。Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group and Youth Worship Service (English), and Nursery at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnatichinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會本堂主日崇拜

## CCC Compton Sunday Service

04/13/2025

浸禮

Baptism

敬拜詩歌

Worship Hymns

誦讀

Read

見證分享

Testimony Sharing

信息

Message

回應詩歌

Responsive Hymn O Happy Day, That Fixed My Choice

#523 快樂日

O Happy Day, That Fixed My Choice

哈利路亞

有福的確據

我需要有你在我生命中

Hallelujah

Blessed Assurance

I Need You in My Life

使徒信經

The Apostle's Creed

洗禮的阻礙

Obstacles to Baptism

使徒行傳 Acts 8:26-40

#523 快樂日

O Happy Day, That Fixed My Choice

楊洋牧師

Pastor Young

肖紅艷

Summer Xiao

會眾

Congregation

陳志勇弟兄

Bro. Zhiyong Chen

楊洋牧師

Pastor Bobby Young

肖紅艷

Summer Xiao

肖紅艷

Summer Xiao

楊洋牧師

Pastor Bobby Young

歡迎與報告  
Welcome & Announcements

祝禱

Benediction

金句：腓利說：「你若是一心相信，就可以。」他回答說：「我信  
耶穌基督是神的兒子。」（徒 8:37）

Key Verse: And Philip said, "If you believe with all your heart, you  
may." And he answered and said, "I believe that Jesus  
Christ is the Son of God." (Acts 8:37 NKJV)

領會/領詩：肖紅艷

司 琴：邱雅倩

影音同工：劉軍波

招待同工：柯立璋，劉吉沅

翻 譯：范洪

（耳機翻譯：Please use earphones for English translation）

Worship Leader: Summer Xiao

Pianist: Jessie Wu

A/V Worker: Junbo Liu

Ushers: Li-Wei Chiang, Jiyuan Liu

Interpreter: Howard Fan

### 報告事項

|          |              |
|----------|--------------|
| 二月奉獻     | \$49,448.18  |
| 二月支出     | \$52,319.20  |
| 二月結算     | \$(2,871.02) |
| 2025 年盈虧 | \$(3,730.82) |

- 2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。
  - 主日守望禱告：每主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
  - 浸禮：感謝讚美神！今天陳志勇弟兄受洗歸入主名。歡迎他加入屬靈的大家庭，願神祝福保守一生跟隨主，生命得更新。
  - 兒童主日學招募：急需四年級主日學老師及在走廊過道協助主日學秩序與安全的家長。歡迎有感動與負擔的參與服事。有意者請聯繫韓文麗姐妹 517-224-6087。
  - 實體牧長會：4/16 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。
  - 受難節聯合聚會：4/18 週五晚 7:30 分在美聖堂舉行；紀念主耶穌為罪被釘十架，身體破碎，寶血流出，戰勝死亡，使我們的罪得釋放。青少年有自己的敬拜，兒童 AWANA 有特別聚會，提供嬰幼兒看顧。請預留時間參加。
  - 專題講座：4/19 週六下午 4:00-6:30 在美聖堂舉行。講員：李燕光牧師，題目：轉化荒年的奧秘和神聖計畫，接軌復興。邀請弟兄姐妹踴躍參加，靈裏得激勵。
  - 大使命宣教委員會：4/20 晚上七點線上舉行，請為會議代禱。
  - 全教會禱告會暨同工會：4/23 週三晚上 7:30 在美聖堂舉行。尋求通過議題（1）：教會設立教育獎學金；（2）陸予舟弟兄為教會半職的英文傳道人。邀請弟兄姐妹踴躍參加。
  - 俄亥俄州第十一屆恩愛夫婦營 1: 8/30-9/1 (週六-週一) 在辛城舉行，請洽李照岩/宦艷夫婦或王海龍/戴世攀夫婦。報名鏈接 <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>
  - 新時代門訓報名：正道神學院芝加哥校區於 4/25-4/27 推出課程「新時代門訓 - 從家中開始」；教師：吳繼揚牧師。實體與線上同步上課。4/18 截止報名，團體報名有優惠。詳情請聯繫李照岩弟兄和查看鏈接：<https://www.les.edu/chicago>
  - 2025 暑期兒童聖經班：6/8-13 (主日至週五)，晚上六點到九點在美聖堂舉行。內容有聖經故事，遊戲，手工等。歡迎三歲到六年級小朋友參加。大堂外有紙質報名表與二維碼，請掃描報名或使用鏈接：<https://tinyurl.com/cccysbs2025>
  - 2025 暑期兒童音樂劇招生：7/11-8/7 週五晚 7:30-9:30 在美聖堂練習，8/9 週六晚 7 點演出，歡迎幼稚園至六年級兒童報名參加，詳情請看報名鏈接。大堂外桌上報名二維碼，請掃描報名或使用報名鏈接 <https://forms.gle/67m8sJWUEUjWs7xZ8>。
  - 代禱事項
1. 為 4/21-23 在密西根州舉行的中西部華人基督教徒牧者退修會代禱，願神親自牧養祂所呼召有基督心腸的牧者。

### Announcements

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| February Offering    | \$49,448.18  |
| February Expenses    | \$52,319.20  |
| February Balance     | \$(2,871.02) |
| Year-to-Date Balance | \$(3,730.82) |

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
  - Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
  - Baptism: Praise the Lord! Brother Zhiyong Chen was baptized today into the Lord. Welcome him to join the spiritual family. May God bless him to follow the Lord and to renew him daily.
  - Recruitment for Children's Sunday School: There is an urgent need for 4th grade teachers and parent volunteers to help maintain order and safety in the hallway during Sunday School. Brothers and sisters who are interested in serving, please contact sister Wenli Han 517-224-6087.
  - EM Meeting: Wed., 4/16, 7:30pm at Mason Church; please pray for it and the EM team.
  - Good Friday Joint Service: Friday, 4/18, 7:30pm at Mason church. To commemorate Jesus Christ's crucifixion for our sins by breaking His body and shedding His blood to overcome death so that we are free from sin. Youth will have their own worship, AWANA special meeting and Nursery are provided. Please reserve time to attend.
  - Special Seminar: Sat., 4/19, 4:00-6:30 pm at Mason church; Speaker: Rev. Lambert Lee; Topics: The Mystery of Transforming Fallow Years & God's Divine Plan for Revival. Brothers/Sisters are encouraged to attend and receive spiritual inspiration.
  - GCC Meeting: Sunday, 4/20, at 7pm via online meeting. Please pray for this meeting.
  - CCC Joint Prayer and Co-Worker's Meeting: Wed., 4/23, 7:30pm at Mason Church. To seek confirmation of: (1) the educational scholarship fund established by CCC; (2) Brother Corey Bourassa as CCC's part-time English Minister. Brothers and sisters are cordially invited to attend.
  - OHIO 11th MER 1: Held from 8/30-9/1 (Sat.-Mon.) in Cincinnati. For details, please contact Eddie Li/Yan Huan or Harry Wang/Shipan Dai and register at <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>
  - New Era Discipleship Training Registration: Logos Evangelical Seminary Chicago Campus will launch the course "New Era Discipleship Training - Beginning at Home" from 4/25-27. Instructor: Pastor David Wu. The course will be available both in person and online simultaneously. The deadline for registration is 4/18 with group registration discount available. For any questions or signup, please contact Brother Eddie Li. For more details, please visit: <https://www.les.edu/chicago>
  - 2025 Vacation Bible School: 6/8-13, Sun.-Fri., 6-9pm at Mason church. There will be Bible stories, games, crafts, etc. Children ages 3 through 6th grade are welcome. Parents, please scan the QR code or fill out a paper registration form for signup located at the table by the sanctuary or register at <https://tinyurl.com/cccysbs2025>
  - 2025 Summer Children's Musical Opens for Registration: Rehearsals will be every Friday from 7/11-8/7, 7:30-9:30pm, with performance on Sat. 8/9, 7pm at Mason Church. All children from k-6th graders are welcome to register at <https://forms.gle/67m8sJWUEUjWs7xZ8> or scan the QR code on the table outside the sanctuary for details.
  - Prayer Requests
1. Pray for the MCC's minister retreat held in MI. May God Himself shepherd the called ministers who have the mind of Christ.